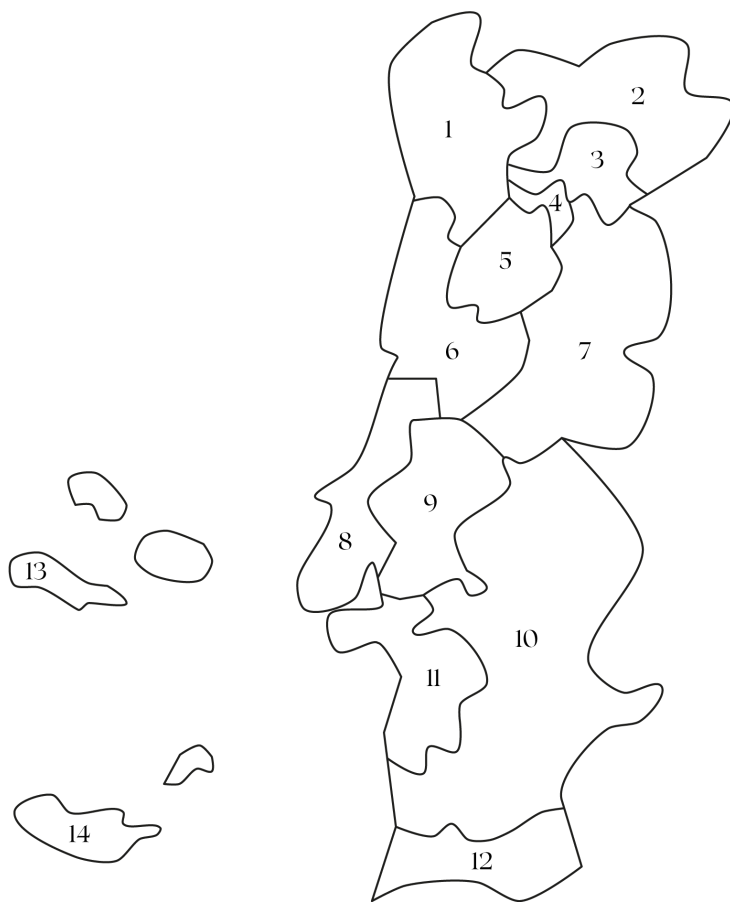


Carta de Vinhos

Wine List

“O vinho molha e tempera os espíritos e acalma as preocupações da mente. Reaviva nossas alegrias e é o óleo para a chama da vida que se apaga. Se bebermos moderadamente pequenos goles de cada vez, o vinho gotejará nos pulmões como o mais doce orvalho de manhã... Assim, então, o vinho não viola a razão, mas convida gentilmente a uma agradável alegria.” (Sócrates)

Wine soaks and seasons the spirits and calms the worries of the mind. Revives our joys and is the oil that keeps the flame alive. If we drink small sips at a time moderately, the wine will drip into our lungs like the sweetest morning dew (...) So, then, wine does not violate reason, but it kindly invites a pleasant joy.” (Sócrates)



- | | | | |
|---|-----------------|----|----------------------|
| 1 | Vinho Verde | 8 | Lisboa |
| 2 | Trás-os-Montes | 9 | Tejo |
| 3 | Porto e Douro | 10 | Alentejo |
| 4 | Távora e Varosa | 11 | Península de Setúbal |
| 5 | Dão | 12 | Algarve |
| 6 | Bairrada | 13 | Açores |
| 7 | Beira Interior | 14 | Madeira |

Todos os serviços e taxas incluídos / Services and taxes included

ÍNDICE
INDEX

Vinho a Copo <i>Wine by the Glass</i>	3
Champagnes e Espumantes Naturais <i>Champagne and Natural Sparkling Wines</i>	5
Vinhos Brancos <i>White Wines</i>	6
Vinhos Rosés <i>Rosé Wine</i>	9
Vinhos Tintos <i>Red Wines</i>	10
Vinhos do Mundo <i>Wines of the World</i>	14
Vinhos de Sobremesa/Fortificados <i>Fortified/Dessert Wines</i>	15



Vinhos Orgânicos, Naturais ou Biodinâmicos
Organic, Natural or Biodynamic Wines



Produção Integrada ou Agricultura Biológica
Sustainable Agriculture or Integrated Production

Vinho a Copo

Wine by the Glass

- 15 cl -



Oferecemos-lhe uma versátil seleção de vinhos a copo. Com perfis e estilos diferentes de vinhos, poderá escolher o mais indicado para a sua refeição ou o que se enquadre no seu gosto pessoal.

We offer you a versatile selection of wines by the glass. With different profiles and styles you can choose the most appropriate wine for your meal or whichever suits your personal taste.

Espumante

Sparkling Wine

Montanha Reserva Bruto, Bairrada Malvasia Fina, Baga, Bical e Fernão Pires	4.50€
Kompassus Rosé Bruto, Bairrada Baga e Pinot Noir	7.00€
Prosecco - Bolla Valdobbiadene Brut, Veneto (Itália) Glera	7.25€

Branco

White Wine

Casa de Santa Eulália, Vinhos Verdes Avesso	4.50€
Lavradores de Feitoria, Douro Códega Do Larinho, Gouveio e Síria	4.50€
Niepoort Rótulo, Dão Encruzado, Borrado das Moscas, Rabo de Ovelha e Cercial	5.25€
Adega Mãe, Lisboa Chardonnay	6.00€
Lagoalva, Tejo Sauvignon Blanc	5.00€
Vinha do Mouro, Alentejo Antão Vaz, Arinto e Verdelho	5.00€

By Coravin System



CORAVIN™

Quinta do Regueiro, Vinhos Verdes 7.00€

Alvarinho

Redoma, Douro 9.00€

Rabigato, Códega Do Larinho e Donzelinho

Julia Kemper, Dão  9.50€

Malvasia Fina e Encruzado

Rosé

Rosé Wine

Lavradores de Feitoria, Douro 4.50€

Touriga Franca

Tinto

Red Wine

Lavradores de Feitoria, Douro 4.50€

Touriga Franca, Tinta Roriz, e Touriga Nacional

Aneto, Douro 9.50€

Pinot Noir

Kompassus Reserva, Bairrada 7.25€

Baga

Adega Mãe, Lisboa 6.00€

Merlot

Vinha do Mouro, Alentejo 5.00€

Trincadeira, Aragonês, Alicante Bouschet e Cabernet Sauvignon

By Coravin System



CORAVIN™

Charme, Douro 21.00€

Tinta Tinta Roriz, Touriga Franca em Vinhas Velhas

Quinta do Ventozelo Blend, Douro 8.50€

Touriga Nacional, Touriga Franca e Tinta Roriz

Quinta de Lemos, Dão 9.50€

Touriga Nacional, Tinta Roriz e Jaen

Esporão Aragonês, Alentejo  17.50€

Aragonês

Champagnes e Espumantes Naturais

Champagne and Natural Sparkling Wines

É apontado como o primeiro Espumante natural a ser elaborado pelo homem. Surgiu na segunda metade do século XVII. Ligado a esta bebida “Real”, está o monge Benedito, Dom Pérignon, pela sua ajuda, na invenção da 2ª fermentação em garrafa. Trabalhava como tesoureiro e chefe das caves da Abadia de Hautvillers. Champagne, está repartida por 5 zonas classificadas, que são elas, Montagne de Reims, Vallée de la Marne, Côte des Blancs, Côte des Bar e Côte Sézanne. Cada uma associada às três principais castas (Pinot Noir, Pinot Meunier e Chardonnay). Todo o Espumante elaborado fora da região de Champagne, tem obrigatoriamente de mencionar outro nome: no resto de França é Cremant, em Itália é Prosecco, em Espanha é Cava, em Portugal é Espumante, etc.

It's referenced as the first natural Sparkling to be produced by man. It emerged in the second half of the XVII Century. Associated to this “Royal” drink, is the monk Benedict, Dom Pérignon, for his help in the invention of the 2nd fermentation in bottle. He worked as treasurer and head of the cellars of the Abbey of Hautvillers. Champagne is divided into 5 classified areas, namely Montagne de Reims, Vallée de la Marne, Côte des Blancs, Côte des Bar and Côte Sézanne. Each one of them associates with the three main grapes (Pinot Noir, Pinot Meunier and Chardonnay). All Sparkling produced outside the Champagne region has to use another name other than Champagne. Ex: Cremant for the rest of France, Prosecco in Italy, Cava in Spain, Sparkling in Portugal, etc.

Montanha Reserva Bruto, Bairrada	16.00€
Malvasia Fina, Baga, Bical e Fernão Pires	
Kompassus Rosé Bruto, Bairrada	31.00€
Baga e Pinot Noir	
Prosecco - Bolla Valdobbiadene Brut, Veneto (Itália)	28.00€
Glera	
Cava Juve y Camps Cinta Purpura Brut (Espanha)	30.00€
Xarel·lo, Macabeo e Parellada	
Louis Roederer Brut Premier	70.00€
Pinot Noir, Chardonnay e Pinot Meunier	
Louis Roederer Brut Vintage Rosé	110.00€
Pinot Noir e Chardonnay	
Dom Perignon Vintage Brut	260.00€
Chardonnay e Pinot Noir	

Vinhos Brancos

White Wines

Vinhos Verdes

A frescura vibrante e acidez, a elegância e leveza, a expressão aromática e gustativa, notas frutadas e florais são as características que definem o Vinho Verde.

The vibrant freshness and acidity, elegance and lightness, aromatic expression, floral and fruity notes all define these wines from the Vinho Verde region.

Muros Antigos Loureiro	18.00€
Casa de Santa Eulália Avesso	16.00€
Quinta do Regueiro Reserva Alvarinho	26.00€
Quinta do Regueiro Barricas Alvarinho	40.00€

Douro

Os melhores são das encostas íngremes acima dos 600m de altitude, de solos graníticos e pobres em nutrientes. São finos, leves, frescos, agradavelmente acídulos e muito aromáticos.



The best wines are made from vineyards planted above 600m of altitude on granitic soil and poor in nutrients. Wines are typically fine, light, fresh, pleasantly acidic and very aromatic.

Lavradores de Feitoria Códega Do Larinho, Gouveio e Siria	17.00€
Planalto Reserva Malvasia Fina, Códega do Larinho e Gouveio	17.00€
Redoma Rabigato, Códega do Larinho e Donzelinho	36.00€
Duas Quintas Reserva Rabigato, Arinto e Viosinho	37.00€

Dão

Vinhos elegantes, complexos com um carácter mineral e granítico acentuado. Apresentam aromas a damasco, citrinos e resinosos, em boca são frescos e untuosos, muitos estão ao nível de grandes brancos da Borgonha (França).

Elegant and complex wines with a distinct granite mineral note. Noticeable apricot and citrus aromas, fresh and buttery on the palate, often on par with great Burgundy whites (France).

Niepoort Rótulo	21.00€
Encruzado, Borrado das Moscas, Rabo de Ovelha e Cercial	
Quinta das Marias	27.00€
Encruzado	
Julia Kemper 	37.00€
Malvasia Fina e Encruzado	
António Madeira Vinhas Velhas 	39.00€
Vinhas Velhas Old Vines	

Bairrada

Região marcada pela influência do Oceano Atlântico e pelos seus solos de argila. Cor citrina carregada, por vezes com reflexos esverdeados, de aroma frutado quando novos, que evoluem para fruta branca seca com a idade, de sabor harmonioso, fresco e persistente.

Region influenced by the Atlantic Ocean and clay soil. Noticeable citrus color, sometimes with greenish reflections, fruity when young and evolve to dried white fruit when aged. Harmonious, fresh and persistent on the palate.

Kompassus Reserva	29.00€
Arinto e Bical	

Lisboa e Tejo

Regiões onde se podem encontrar algumas das melhores relações preço qualidade, marcadas pela influência atlântica e pelo rio Tejo. Os vinhos brancos caracterizam-se pela sua frescura e carácter citrino.

This region offers some of the best selections of price versus quality relationship, influenced by the Atlantic Ocean and River Tagus. White wines are characterized by their freshness and citrus character.

Lagoalva 19.00€

Sauvignon Blanc

Adega Mãe 22.00€

Chardonnay

Ninfa 27.00€

Maria Gomes

Península de Setúbal

Aqui produzem-se vinhos muito frescos e carregados de aromas florais, a Serra da Arrábida e a casta Fernão Pires ajudam na diferenciação dos seus vinhos.

This region offers very fresh wines with intense floral aromas. The grape variety Fernão Pires and the mountain "Serra da Arrábida" help differentiate the wines of this region.

Serra Mãe Reserva 27.00€

Arinto

Alentejo

Vinhos aromáticos, frescos, harmoniosos e por vezes complexos em resultado da associação de castas. Aromas a fruta tropical em particular ananás e papaia.


Aromatic, fresh, harmonious and sometimes complex wines as a result of the association of grape varieties. Generally with tropical fruit aromas, particularly pineapple and papaya.

Vinha do Mouro 20.00€

Antão Vaz, Arinto e Verdelho

Folha do Meio 22.00€

Arinto e Fernão Pires

Plansel Reserva Gouveio e Viosinho	25.00€
Vicentino Sauvignon Blanc	27.00€
Carlos Reynolds Arinto e Antão Vaz	24.00€
Esporão Reserva  Antão Vaz, Arinto e Roupeiro	31.00€
Deusa Triplíce Roupeiro, Arinto e Antão Vaz	33.00€

Algarve

O clima seco e quente, proporciona uma acidez equilibrada, quando as castas estão adaptadas às condições climatéricas da região. Os vinhos têm côr palha, notas herbáceas e de ananás, são refrescantes e fáceis de beber.

These dry climate varieties present a balanced acidity. The wines are refreshing, easy drinking and present a light colour with hues of straw and predominant pineapple and herbaceous notes.

Malaca Crato Branco	21.00€
Quinta dos Vales Duo Verdelho e Viognier	23.00€
Remexido Arinto, Chardonnay e Viognier	55.00€


Vinhos Rosés

Rosé Wine

Os vinhos rosé são produzidos da mesma forma que os brancos, a única diferença é somente no menor contacto entre o sumo das uvas tintas e as suas películas. A nossa seleção inclui diferentes regiões e múltiplos perfis com cores que variam entre o rosa escuro e o pálido.

Wines are produced in the same way as whites, the only difference is due to the short contact they have with the skin and the juice of red grapes. Our selection includes different regions and varied profiles with colour ranging from deep pink to pale blush.

Covela, Vinhos Verdes Touriga Nacional	26.00€
--	--------

Lavradores de Feitoria, Douro Touriga Franca	1700€
Julia Kemper Elpenor, Dão  Touriga Nacional	26.00€
Arrepiado Velho, Alentejo Touriga Nacional e Petit Verdot	21.00€
Malaca, Algarve Castelão	18.00€

Vinhos Tintos Red Wines

Douro

Depois de se afirmar através de um dos vinhos fortificados mais famosos do mundo (vinho do Porto), na região do Douro produzem-se hoje vinhos tranquilos de tremenda classe. Particularmente das castas Touriga Nacional e Tinta Roriz de côr violeta e aromas de frutos vermelhos e esteva.

After affirming itself through one of the most famous fortified wines of the world (Port wine), the Douro region produces wines of tremendous class. Typical grape varieties like Touriga Nacional and Tinta Roriz present a violet colour with aromas of red fruits and rock rose

Lavradores de Feitoria Touriga Franca, Tinta Roriz e Touriga Nacional	1700€
Vinha Grande  Touriga Nacional, Tinta Barroca, Tinta Roriz e Touriga Nacional	26.00€
Meandro Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz, Tinta Barroca	30.00€
Palato do Côa Reserva Touriga Franca, Touriga Nacional e Alicante Bouschet	38.00€
Aneto Pinot Noir	38.00€
Quinta do Ventozelo Blend Touriga Nacional, Touriga Franca e Tinta Roriz	30.00€
Charme Tinta Roriz, Touriga Franca em Vinhas Velhas	90.00€

Quinta do Vale Meão 165.00€
Touriga Franca e Touriga Nacional em Vinhas Velhas

Guyot 70.00€
Vinhas Velhas

Dão

Região rodeada por serras (Estrela, Caramulo, Bussaco) que oferecem a proteção ideal contra os ventos indesejados. Os vinhos aqui produzidos são elegantes, complexos com um carácter mineral e granítico acentuado. São frescos, apresentam aromas de frutos vermelhos, frutos silvestres e notas florais (violetas).

Region surrounded by various mountains (Estrela, Caramulo, Bussaco) which provide protection against the undesired winds. The wines are fresh, elegant and complex with a mineral and granitic character. Floral notes and wild berry aromas are in evidence.

Niepoort Rótulo 23.00€
Baga, Jaen, Tinta Roriz e Tinta Pinheira

Julia Kemper 27.00€
Touriga Nacional,  Roriz, Alfrocheiro e Jaen

M.O.B. Lote 3 27.00€
Touriga Nacional, Jaen e Alfrocheiro

Quinta de Lemos Dona Santana 34.00€
Touriga Nacional, Tinta Roriz e Jaen

Bairrada

Apesar de hoje serem permitidas outras castas (inclusivé internacionais) nos vinhos DOC Bairrada, é a Baga que marca esta Região. Os seus vinhos apresentam aromas de frutos silvestres, ameixa vermelha e especiarias. Têm corpo médio, taninos suaves, são muito elegantes e têm um tremendo potencial de envelhecimento em garrafa.

Although other grape varieties (including international) are allowed in DOC Bairrada wines, it is Baga that marks this region. Its wines have aromas of wild berries, red plum and spices. They have medium body, pleasant tanins, a lot of elegance and tremendous aging potential in the bottle.

Kompassus Reserva 29.00€
Baga

Campolargo 37.00€
Baga

Península de Setúbal

Encorpados, de cor intensa e aroma cheio. Predominam os frutos pretos (cassis, mirtilo, ameixa preta), assim como alguns frutos vermelhos e especiarias. Com o envelhecimento amaciam, tornando-se mais finos.

Full-bodied, with intense colour, black fruits (cassis, blueberries, blackcurrant) and spicy notes predominate. With ageing they soften, becoming more elegant.

Serra Mãe Reserva 27.00€
Castelão

Quinta do Piloto 24.00€
Cabernet Sauvignon

Bacalhôa 39.00€
Cabernet Sauvignon, Merlot em Vinhas Velhas

Lisboa e Tejo

Os tintos são aromáticos, com um toque vegetal, elegantes, delicados, harmoniosos e capazes de envelhecer muito bem em garrafa.

Red wines are aromatic, elegant, with finesse and capable of ageing remarkably well in the bottle.

Adega Mãe 24.00€
Merlot

Conde Vimioso Sommelier Collection 27.00€
Touriga Nacional, Aragonês e Cabernet Sauvignon

Alentejo

De cor rubi ou granada, aromas intensos a frutos vermelhos bem maduros, macios, equilibrados e com estrutura. Adquirem complexidade com a idade. De destacar a casta Alicante Bouschet que, apesar de ter sido trazida do sul de França, encontrou aqui o “terroir” ideal para se relevar ao mundo.

Dark ruby in colour with intense ripe red fruit aromas and velvety. They are well balanced, structured and acquire complexity with age. The grape variety “Alicante Bouschet”, brought from the South of France, has found the ideal “terroir” here and flourishes under these conditions.

Vinha do Mouro 21.00€
Trincadeira, Aragonês, Cabernet Sauvignon e Alicante Bouschet

Folha do Meio Trincadeira, Alicante Bouschet e Aragonês	22.00€
Plansel Reserva Aragonês e Tinta Barroca	28.00€
Julian Reynolds Reserva Alicante Bouschet, Syrah e Touriga Nacional	35.00€
Esporão Reserva Aragonês, Trincadeira,  Cabernet Sauvignon e Alicante Bouschet	37.00€
Esporão Aragonês Aragonês 	63.00€
Quinta do Mouro Alicante Bouschet, Aragonês, Touriga Nacional e Cabernet Sauvignon	56.00€
Oneness Touriga Nacional, Aragonês e Trincadeira	60.00€

Algarve

Com solos variados e com uma grande influencia do clima mediterrânico, os vinhos são aveludados, encorpados, com aromas de fruta vermelha, fruta preta e especiarias. A madeira quando usada com moderação ajuda a suavizar os taninos e a criar uma maior complexidade.

With varied soil types and Mediterranean climate influence, these wines are velvety, full bodied, with aromas of spices and red and dark fruits. Moderate use of oak maturation helps to minimize the tannins and adds complexity to these wines.

Quinta dos Vales Duo Touriga Franca e Touriga Nacional	29.00€
Marquês dos Vales Grace Vineyard Syrah, Petit Verdot e Cabernet Sauvignon	34.00€
Remexido Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Touriga Nacional e Syrah	55.00€

Vinhos do Mundo

Wines of the World

Champagne | Cava | Prosecco

Louis Roederer Brut Premier Pinot Noir, Chardonnay e Pinot Meunier	70.00€
Louis Roederer Brut Premier Rosé Pinot Noir e Chardonnay	110.00€
Dom Perignon Vintage Brut Chardonnay e Pinot Noir	260.00€
Cava Juve y Camps Cinta Purpura Brut (Espanha)  Xarel.lo, Macabeo e Parellada	30.00€
Prosecco – Bolla Valdobbiadene Brut, Veneto (Itália) Glera	28.00€

Vinhos Brancos

White Wines

Itália | Italy

Albino Armani (Friuli - Venezia Giulia) Pinot Grigio	25.00€
--	--------

Alemanha | Germany

Fritz Haag Riesling (Mosel) Riesling	33.00€
--	--------

França | France

Domaine Bonnard Pouilly Fumé (Loire Valley) Sauvignon Blanc	39.00€
---	--------

Vinhos Tintos

Red Wines

Itália | Italy

Pio Cesare (Barolo – Piemonte) 99.00€
Nebbiolo

França | France

Bordéus | Bordeaux

Chateau Palmer – Alter Ego de Palmer (Margaux)  140.00€
Merlot, Cabernet Sauvignon, Petit Verdot

Borgonha | Burgundy

Domaine Louis Latour 1er Cru (Aloxe Corton)  85.00€
Pinot Noir

Vinhos de Sobremesa/Fortificados

Fortified/Dessert Wines

6cl | Garrafa | Bottle

Porto

Port Wine

Kopke Lágrima Doce 4.50€|26.00€^(0.75cl)
Sweet White

Niepoort 4.50€|26.00€^(0.75cl)
Dry White

Niepoort 4.50€|26.00€^(0.75cl)
Ruby

Niepoort 4.50€|26.00€^(0.75cl)
Tawny

Niepoort Tawny 20 Anos 12.50€|95.00€^(0.75cl)
20 Years Tawny

Niepoort LBV 7.50€|34.00€^(0.75cl)
Late Bottled Vintage

Kopke Vintage 10.00€|85.00€^(0.75cl)
Vintage

Moscatél
Sweet Muscat

Herdade da Gambia, Península de Setúbal 6.00€|26.00€_(0,50cl)

Niepoort, Douro 9.00€|33.00€_(0,375cl)

Madeira

Henriques e Henriques 4.50€|22.00€_(0,75cl)
Medium Dry

Henriques e Henriques 4.50€|22.00€_(0,75cl)
Full Rich

Blandys Reserva 5 Years 7.50€|33.00€_(0,50cl)
Rich

Colheita Tardia
Late Harvest

Aneto Colheita Tardia, Douro 9.00€|33.00€_(0,375cl)
Late Harvest, Douro